

# صحيفة بيانات السلامة



6 : نسخة : 14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَ المُنْتَج

اسم المنتج : DIMETCOTE 9 POWDER  
كود المنتج : 000001070137

### وسائل التعريف الأخرى

00285560; 00327153

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصَح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصَح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfd.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

الوقاية :  
الاستجابة :

تحذير

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

تجنب انتشار المادة في البيئة.

تجمع المواد المنسكبة.

: الرمز

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 2: بيان الأخطار

التخزين :	غير قابل للتطبيق.
التخلص من النفاية :	تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية. P273, P391, P501
عناصر التوسيم التكميلية :	غير قابل للتطبيق.
المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطرة	غير قابل للتطبيق.
يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال	غير قابل للتطبيق.
تحذير لمسي من الخطر	غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII

قد يشكل خليط غبار-هواء قابل للإنفجار في حال تم نثره. قد ينشأ عن التعامل مع هذه المادة و/أو معالجتها غبار، من شأنه أن يسبب تهيجا ميكانيكيا في العين، والجلد، و الأنف و الحلق.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلانط

خليط

اسم المُكوّن/المنتج	المُعرفات	%	التصنيف	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	النوع
zinc powder zinc dust (stabilised)	:# REACH 01-2119467174-37 المفوضية الأوروبية: 231-175-3 7440-66-6 :CAS فهرست: 030-001-01-9	≥90	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	[1]
cadmium (non-pyrophoric)	:المفوضية الأوروبية: 231-152-8 7440-43-9 :CAS فهرست: 048-002-00-0	<0.10	Acute Tox. 2, H330 Muta. 2, H341 Carc. 1B, H350 Repr. 2, H361fd STOT RE 1, H372 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 0.5 مج / لتر متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزمن] = 10	[1] [2]
lead powder	:المفوضية الأوروبية: 231-100-4 7439-92-1 :CAS فهرست: 082-013-00-1	<0.030	H360FD, 1A .Repr H362 ,.Lact H372 , 1 RE STOT الجهاز العصبي المركزي (CNS), الكليتان (بالفم, استنشاق) H400 , 1 Acute Aquatic H410 , 1 Chronic Aquatic انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.	≤ C :H360D , 1A .Repr 0.03% ≤ C :H372 , 1 RE STOT 0.5% متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزمن] = 100	[1] [2]

: الرمز

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائي المسجله

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دفع ماء جار على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقّقات.

يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

التعرض لتركيزات عالقة بالهواء تتجاوز حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج العين.

التعرض لتركيزات علوى تفوق حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج الأنف، والحلق والرئتين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

لا يوجد علاج محدد.

### القسم 5: تدابير مكافحة النار

#### 5.1 وسائل الإطفاء

يراعى استخدام مسحوقاً كيميائياً جافاً.

يجب تجنب استعمال مواد الضغط العالي والتي قد تؤدي إلى تشكيل خليط غبار-هواء قابل للانفجار فعلياً.

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

الرمز :

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

قد يشكل خليط غبار-هواء قابل للإنفجار في حال تم نثره. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب : الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط  
إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
أكسيد/أكاسيد فلزية  
أكاسيد الرصاص

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطرة. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. اشطف المادة بالمكثسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعينة و المخصصة لهذا الغرض. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. اشطف المادة بالمكثسة الكهربائية أو اكنسها ثم ضعها في أحد أوعية النفايات المعينة و المخصصة لهذا الغرض. يراعى تجنب إحداث أغبرة و تلافى الأجواء العاصفة التي تعمل على انتشار الغبار. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق الغبار. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى تجنب إحداث غبار عند مُناولة المادة، كما يُراعى تجنب كل مصدر اشتعال مُحتمل (شرر أو لهب). يُراعى تجنب تراكم الغبار. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يجب توفير مستويات ملائمة من الحماية للأجهزة الكهربائية و الإضاءة للحيلولة دون ملامسة الغبار للأسطح الساخنة، أو الشرر، أو ما سواها من مصادر الاشتعال. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. يراعى تبديد الكهرباء الساكنة خلال النقل لتلافي وقوع الحريق أو الانفجار و ذلك بتأريض وربط الأوعية و المعدات قبل نقل المادة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

: الرمز

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 7: المناولة والتخزين

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُطعت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض
cadmium (non-pyrophoric)	<p><b>- OSHAD - Dhabi Abu Dhabi</b>  <b>Occupational values limit threshold quality air [cadmium (7/2016 A2 compounds] and [cadmium (7/2016 A2 compounds]</b>                      TWA 8 ساعات: 0.002 مج / م<sup>3</sup> (Cd as). الشكل:                      aerosol the of fraction respirable as measured                      TWA 8 ساعات: 0.01 مج / م<sup>3</sup> (Cd as)                      قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006 C2).                      متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.02 مج / م<sup>3</sup>.  <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة)</b>                      متوسط مُرَجَّح زمنياً TWA: 0.002 مج / م<sup>3</sup>. الشكل: Respirable.</p>
lead powder	<p><b>- OSHAD - Dhabi Abu Dhabi</b>  <b>Occupational values limit threshold quality air [lead (7/2016 A3 compounds] inorganic and [lead (7/2016 A3 compounds]</b>                      TWA 8 ساعات: 0.05 مج / م<sup>3</sup> (Pb as)                      قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006 C3).                      متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.05 مج / م<sup>3</sup>.  <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2025)</b>  <b>[Lead (7/2016 A3 compounds] inorganic and [Lead (7/2016 A3 compounds]</b>                      TWA 8 ساعات: 0.05 مج / م<sup>3</sup> (Pb as).</p>

**إجراءات المتابعة الموصى بها :** تتبغى الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

### 8.2 ضوابط التعرض

الرمز :

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**الضوابط الهندسية المناسبة :** يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. إذا ما تولد غبار أو أدخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، استخدم حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

**إجراءات النظافة الشخصية :** اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين :** نظارات أمان ذات سائرات جانبية.

### حماية للجلد

**حماية يدوية :** ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

**قفازات :** مطاط النيتريل، مطاط البوتيل، PVC، Viton®

**أدوات حماية الجسم :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

**وقاية أخرى لحماية الجلد :** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

### حماية تنفسية

**ضوابط التعرض البيئي :** ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

**الحالة الفيزيائية :** مادة صلبة.  
**نوع المنتج :** مسحوق.  
**اللون :** رمادي.  
**الرائحة :** أروماتية.  
**عتبة الرائحة :** غير متوفرة.  
**نقطة الانصهار/نقطة التجمد :** غير مُحدَّدة.  
**نقطة الغليان الأولى ونطاق الغليان :** غير متوفرة.

**القابلية على الاشتعال :** غير مُحدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :** غير قابل للتطبيق.

**الحد الأدنى لتركيز المواد المتفجرة (MEC) :** 10 g/m<sup>3</sup>

**نقطة الوميض :** كأس مغلق: غير قابل للتطبيق.

**درجة حرارة الاشتعال الذاتي :** غير قابل للتطبيق.

**درجة حرارة الانحلال :** ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

**درجة تركيز الحامض :** غير قابل للتطبيق.

14 يونيو 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	000001070137	الرمز :
---------------	------------------------------	--------------	---------

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.  
كينماتي (40°): غير قابل للتطبيق.

اللزوجة :

الذوبانية (نبات) :

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري : غير متوفرة.

الكثافة النسبية : 7.14

Bulk density ( g/cm<sup>3</sup>) : 7.1

الخواص الانفجارية : غير متوفرة.

خواص مؤكسدة : لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

### خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط : غير متوفرة.

## 9.2 المعلومات الأخرى

الخواص الانفجارية : غير متوفرة.

خواص مؤكسدة : لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي : المُنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة : لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية .

10.6 نواتج التحلل الخطرة : ينبعث هيدروجين عند الاتصال بالماء. بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد/أكاسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخروط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناءً على ذلك.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

### سمية حادة

الجرعة / التعرض	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
2000 مج / كجم	فأر - بالفم - LD50	zinc powder zinc dust (stabilised)
< 5.4 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - استنشاق - LC50 أغيرة و ضباب	
0.225 جرام / كجم	فأر - بالفم - LD50	cadmium (non-pyrophoric)

: الرمز

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

#### تقديرات السمية الحادة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### التهيج/التآكل

#### الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

#### الإستنتاجات/الملخص

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### التأثير على الجينات

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### السمية التناسلية

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
الدم، الجهاز العصبي المركزي (CNS)، الكليتان	بالفم، استنشاق	الفئة 1 الفئة 1	cadmium (non-pyrophoric) lead powder

#### الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

غير متوفرة.

: معلومات عن سبب التعرض المرجحة

#### آثار صحية حادة كامنة

التعرض لتركيزات علق تفوق حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج الأنف، والحلق والرتتين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التعرض لتركيزات عالقة بالهواء تتجاوز حدود التعرض القانونية أو الموصى بها قد يسبب تهيج العين.

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المسلك التنفسي

السعال

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### التعرض طويل المدى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

: التأثيرات الفورية المحتملة

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 000001070137 : الرمز : DIMETCOTE 9 POWDER

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. **آثار صحية مزمنة آمنة**  
التأثيرات المتأخرة المحتملة :

استنشاق الغبار المتكرر أو المطول قد يؤدي إلى حدوث تهيج تنفسي مُزمن.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
غير متوفرة.

قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقا للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

### 12.1 السمية

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة / التعرض
zinc powder zinc dust (stabilised)	حاد - EC50 - ماء عذب	الطحالب - subcapitata Pseudokirchneriella	0.106 مج / لتر [72 ساعات]
	مزمّن - EC10	براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia - حديث الولادة	6.3 ميكروجرام / لتر [21 أيام]
	حاد - EC50 - ماء عذب	براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia	354 ميكروجرام / لتر [48 ساعات]
	مزمّن - LC10 - ماء عذب	السمك - trout trout, donaldson Rainbo - mykiss Oncorhynchus غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم)	185 ميكروجرام / لتر [30 أيام]
	مزمّن - EC10 - ماء عذب	الطحالب - algae Green - subcapitata Raphidocelis - طور النمو اللوغاريتمي	27.3 ميكروجرام / لتر [72 ساعات]
cadmium (non-pyrophoric)	حاد - LC50	السمك	1500 جزء من البليون [96 ساعات]
lead powder	حاد - LC50 - ماء عذب	براغيث الماء - flea Water - magna Daphnia	0.594 مج / لتر [48 ساعات]
	حاد - EC50 - ماء عذب	الطحالب - algae Green - subcapitata Raphidocelis - طور النمو اللوغاريتمي	20.5 ميكروجرام / لتر [72 ساعات]
	مزمّن - EC10 - ماء عذب	الطحالب - algae Green - subcapitata Raphidocelis - طور النمو اللوغاريتمي	3.9 ميكروجرام / لتر [72 ساعات]

الإستنتاجات/الملخص:

سمي جدا للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### 12.2 الثبات والتحلل

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

: الرمز

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 12: المعلومات الأيكولوجية

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

غير متوفرة.

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفايات

#### المُنْتَج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

على حد علم المورد حالياً، لا يُعتبر هذا المنتج نفاية خطرة، وفقاً لتعريف توجيه الاتحاد الأوروبي EC/2008/98. : نفاية خطرة

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 02 01	waste coating powders

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 000001070137 : الرمز : DIMETCOTE 9 POWDER

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3077	UN3077	UN3077
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	مواد خطرة على البيئة، صلبة، غ م أ (مسحوق الزنك - غبار الزنك (مستقر))	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	9	9	9
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Zinc powder - zinc dust (stabilized))	Not applicable.

### معلومات إضافية

**ADR/RID :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تلتقي العبوات الأصلية الأحكام العامة 4.1.1.1، 4.1.1.2، و 4.1.1.4 إلى 4.1.1.8.

**IMDG :** This product is not regulated as a dangerous good when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8. The segregation group has been manually assigned based upon product analysis.

**IATA :** لا يخضع هذا المنتج للتنظيم باعتباره سلعة خطيرة عند نقله في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغ، بشرط أن تلتقي العبوات الأصلية الأحكام العامة 5.0.2.4.1، 5.0.2.6.1.1 و 5.0.2.8.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم:** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** : غير قابل للتطبيق.

### القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))**

**الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص**

**الملحق الرابع عشر**

لم يُدرج أي من المكونات.

**مواد مقلقة للغاية**

خاصية داخلية المنشأ	اسم المكون	الوضعية	رقم مرجعي	تاريخ المراجعة
مُسْرَطَنَةٌ سامة إنجابياً	الكادميوم (غير حراري) مسحوق الرصاص	مُرْشَح مُوصَى بِهَا	ED/69/2013 11th recommendation	6/20/2013 4/12/2023
مادة مقلقة قفلاً مكافئاً على صحة الإنسان	الكادميوم (غير حراري)	مُرْشَح	ED/69/2013	6/20/2013

**الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع** : غير قابل للتطبيق.

وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات معينة خطرة

**Explosive precursors :** غير قابل للتطبيق.

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

12/11

الرمز :

000001070137

14 يونيو 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

DIMETCOTE 9 POWDER

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشْتَق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

الـ PNEC = تركُّز عدم التأثير المُتَوَقَّع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

مमित إذا استنشق.

يشنبيه بأنه يسبب عيوباً جينية.

قد يسبب السرطان.

قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.

يشنبيه بأنه يتلف الخصوبة. يشنبيه بأنه يتلف الجنين.

قد يؤدي أضراراً للرضاعة الطبيعية.

يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي جداً للحياة المائية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمية حادة - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1

السرطنة - الفئة 1 ب

السمية التناسلية - التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله

إطْفار الخلايا الجنسية - الفئة 2

السمية التناسلية - الفئة 1 ألف

السمية التناسلية - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1

### السيرة

14 يونيو 2026

17 سبتمبر 2025

EHS

6

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.